

Radio / CD

**Dakota DJ50**  
**Modena CD50**  
**Sylt CD50**

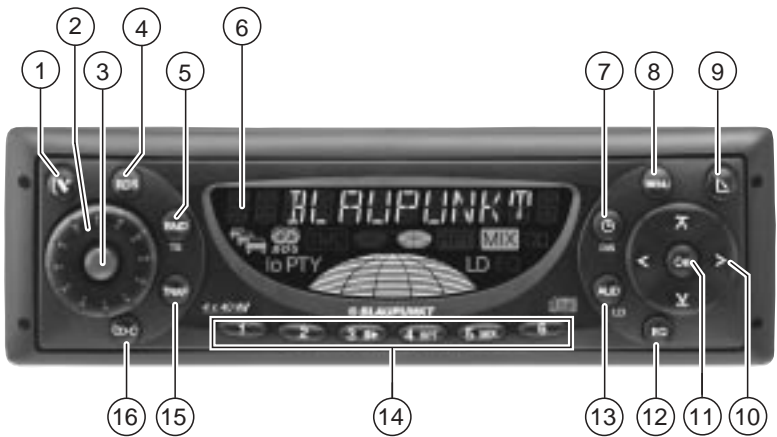
**Gebruiksaanwijzing**



 **BLAUPUNKT**

---

Bitte aufklappen  
Open here  
Ouvrir s.v.p.  
Aprite la pagina  
Hier openslaan a.u.b.  
Öppna  
Por favor, abrir  
Favor abrir



## BEDIENINGSELEMENTEN

---

- ① **[V]-toets**, voor het ontgrendelen van het Release Panel
- ② Volumeregelaar
- ③ Toets voor het in- en uitschakelen van het apparaat, geluidsonderdrukking (Mute) van het apparaat
- ④ **RDS-toets**, RDS-comfortfunctie in- en uitschakelen  
Weergave van lichtkranten kiezen
- ⑤ **BND-toets**, kiezen van het FM-geheugenniveau en de frequentiebanden MW en LW (MW en LW niet bij Sylt CD50)  
**TS**, start de TravelStore-functie
- ⑥ Display
- ⑦ **[Clock]-toets**, weergave van de kloktijd  
**DIS**, wisselen van display-inhoud
- ⑧ **MENU-toets**, oproepen van het menu voor de basisinstellingen
- ⑨ **[Flip]-toets**, om het Flip Release Panel te openen
- ⑩ Blok met pijltoetsen
- ⑪ **OK-toets**, om menuopties te bevestigen en de Scan-functie te starten
- ⑫ **EQ-toets**, om de equalizer in te stellen
- ⑬ **AUD-toets**, bass, treble, balans en fader instellen  
**LD**, in- en uitschakelen van de loudness-functie
- ⑭ Toetsenblok 1 - 6
- ⑮ **TRAF-toets**, in- en uitschakelen van de standby-stand voor verkeersinformatie
- ⑯ **CD•C-toets**, kiezen van de geluidsbron uit cd, radio en cd-wisselaar (indien aangesloten)

|  |           |  |            |
|--|-----------|--|------------|
| <b>Belangrijke aanwijzingen .....</b>                | <b>90</b> | <b>Cd-weergave .....</b>                                   | <b>100</b> |
| Verkeersveiligheid .....                             | 90        | Cd-weergave starten .....                                  | 100        |
| Inbouw .....   | 90        | Titels kiezen .....  | 100        |
| Accessoires .....                                    | 90        | Snelle zoekdoorloop (hoorbaar) ...                         | 100        |
| Garantie .....                                       | 90        | Willekeurige weergave van de titels (MIX) .....            | 100        |
| Internationale telefonische informatie .....         | 90        | Titels kort weergeven (SCAN) .....                         | 100        |
| <b>Afneembaar bedieningspaneel 91</b>                |           | Titels herhalen (Repeat) .....                             | 101        |
| Diefstalbeveiliging .....                            | 91        | Weergave onderbreken (PAUSE) .....                         | 101        |
| Verwijderen van het bedieningspaneel .....           | 91        | Wisselen van displayweergave ....                          | 101        |
| Bedieningspaneel plaatsen .....                      | 91        | Verkeersinformatie tijdens cd-weergave .....               | 101        |
| <b>In- en uitschakelen .....</b>                     | <b>92</b> | <b>Weergave van cd-wisselaar . 102</b>                     |            |
| <b>Volume regelen .....</b>                          | <b>93</b> | Weergave van cd-wisselaar starten .....                    | 102        |
| Volume bij inschakelen instellen ....                | 93        | Cd kiezen .....  | 102        |
| Geluidsonderdrukking (Mute) .....                    | 93        | Titels kiezen .....  | 102        |
| Geluidsonderdrukking tijdens telefoneren .....       | 93        | Snelle zoekdoorloop (hoorbaar) ...                         | 102        |
| Volume voor bevestigingssignaal instellen .....      | 94        | Wisselen van displayweergave ....                          | 102        |
| <b>Radioweergave .....</b>                           | <b>94</b> | Losse titels of hele cd's herhaald afspelen (REPEAT) ..... | 102        |
| Radioweergave inschakelen .....                      | 94        | Titels in willekeurige volgorde weergeven (MIX) .....      | 102        |
| RDS-comfortfunctie (AF, REG) .....                   | 94        | Alle titels van alle cd's kort weergeven (SCAN) .....      | 103        |
| Golfgebied / geheugenniveau kiezen .....             | 95        | Weergave onderbreken (PAUSE) .....                         | 103        |
| Zenders instellen .....                              | 95        | <b>CLOCK - Kloktijd .....</b>                              | <b>104</b> |
| Gevoeligheid van de zoekafstemming instellen .....   | 96        | <b>Klankkleur en volumeverhouding .....</b>                | <b>105</b> |
| Zenders programmeren .....                           | 96        | <b>Loudness in- en uitschakelen 105</b>                    |            |
| Zenders automatisch programmeren (Travelstore) ..... | 96        | <b>Equalizer .....</b>                                     | <b>106</b> |
| Geprogrammeerde zenders oproepen .....               | 96        | Aanwijzingen voor de instelling ....                       | 106        |
| Ontvangbare zenders kort weergeven (SCAN) .....      | 96        | Equalizer instellen .....                                  | 106        |
| Duur van het fragment instellen .....                | 97        | Instelhulp voor de equalizer .....                         | 107        |
| Programmatype (PTY) .....                            | 97        | Aanduiding van het niveau instellen                        | 107        |
| Radio-ontvangst optimaliseren .....                  | 98        | <b>Externe audiobronnen .....</b>                          | <b>108</b> |
| Weergave van lichtkranten kiezen ..                  | 98        | <b>Technische gegevens .....</b>                           | <b>108</b> |
| <b>Verkeersinformatie .....</b>                      | <b>99</b> | <b>Inbouwhandleiding .....</b>                             | <b>171</b> |


# BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

---

## **Belangrijke aanwijzingen**

Lees voordat u uw autoradio in gebruik neemt deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en maak uzelf vertrouwd met het apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing in de auto voor als u later vragen hebt.

## **Verkeersveiligheid**

 De verkeersveiligheid gaat vóór alles. Bedien uw autoradio alleen wanneer de verkeerssituatie dat toelaat. Maak uzelf voor het begin van de rit vertrouwd met het apparaat. De akoestische waarschuwingssignalen van politie, brandweer en reddingsdiensten moeten tijdig te horen zijn. Beluister daarom tijdens het rijden uw programma daarom alleen met een gepast geluidsvolume.

## **Inbouw**

Wanneer u de autoradio zelf wilt inbouwen, leest u dan de aanwijzingen voor inbouw en aansluiting aan het einde van de gebruiksaanwijzing.

## **Accessoires**

Gebruik alleen door Blaupunkt toegelaten accessoires.

## **Afstandsbediening**

Met de als optie verkrijgbare afstandsbediening RC 08 kunnen de belangrijkste functies veilig vanaf het stuur worden bediend.

## **Versterker**

Alle Blaupunkt-versterkers kunnen worden gebruikt.

## **Cd-wisselaar (changer)**

De volgende Blaupunkt-cd-wisselaars kunnen worden aangesloten: CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 en IDC A 09. Via een adapterkabel (Blaupunkt-nr. 7 706 889 093) kunnen verder de cd-wisselaars CDC A 05 en CDC A 071 worden aangesloten.

## **Garantie**

De omvang van de garantie richt zich naar de wettelijke bepalingen binnen het land waar het apparaat is gekocht. Ongeacht de wettelijke bepalingen geeft Blaupunkt twaalf maanden garantie. Wanneer u vragen hebt over de garantie kunt u contact opnemen met uw Blaupunkt-vakhandelaar. De aankoopbon geldt in alle gevallen als garantiebewijs.

## **Internationale telefonische informatie**

Wanneer u vragen over de bediening hebt of nadere informatie nodig hebt, kunt u ons bellen!

De nummers van de telefonische informatie vindt u op de laatste bladzijde van deze gebruiksaanwijzing.

## Afneembaar bedieningspaneel

### Diefstalbeveiliging

Uw radio is ter bescherming tegen diefstal uitgerust met een afneembaar bedieningspaneel (Flip Release Panel). Zonder dit bedieningspaneel is het apparaat voor een dief waardeloos.

Bescherm het apparaat tegen diefstal en neem het bedieningspaneel telkens wanneer u de auto verlaat mee. Laat het bedieningspaneel niet in de auto liggen, ook niet op een verborgen plek. De constructie van het bedieningspaneel maakt een eenvoudige bediening mogelijk.

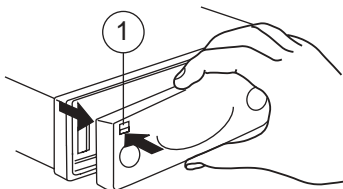
#### Let op:

- Laat het bedieningspaneel niet vallen.
- Stel het bedieningspaneel nooit bloot aan direct zonlicht of andere warmtebronnen.
- Bewaar het bedieningspaneel in het meegeleverde etui.

### Verwijderen van het bedieningspaneel

⇒ Druk op toets **[V]** ①.

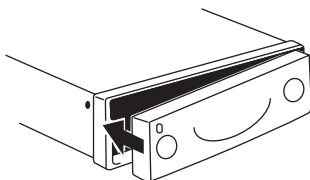
De vergrendeling van het bedieningspaneel wordt geopend.



- ⇒ Trek het bedieningspaneel eerst loodrecht en dan naar links uit het apparaat.
- Nadat het bedieningspaneel is verwijderd, schakelt het apparaat zichzelf uit.
- Alle actuele instellingen worden opgeslagen.
- Een geplaatste cd blijft achter in het apparaat.

### Bedieningspaneel plaatsen

- ⇒ Schuif het bedieningspaneel van links naar rechts in de geleiding van het apparaat.
- ⇒ Druk de linkerkant van het bedieningspaneel in het apparaat totdat het met een klik vergrendelt.



#### Let op:

- Druk bij het plaatsen van het bedieningspaneel niet op het display.

Indien het apparaat ingeschakeld was terwijl het bedieningspaneel werd verwijderd, wordt het na plaatsing van het bedieningspaneel automatisch weer ingeschakeld met de laatste instellingen (radio, cd of cd-wisselaar).

# IN- EN UITSCHAKELLEN


## In- en uitschakelen

Om het apparaat in of uit te schakelen hebt u diverse mogelijkheden:

### In- en uitschakelen via het contactslot van de auto

Wanneer het apparaat correct met het contactslot van de auto is verbonden, wordt het met het contact in- en uitgeschakeld.

U kunt het apparaat ook inschakelen wanneer het contact is uitgeschakeld.

- ⇨ Houd hiervoor toets  ingedrukt totdat het apparaat wordt ingeschakeld.

### Let op:

Ter beveiliging van de autoaccu wordt het apparaat na een uur automatisch uitgeschakeld.

### In- en uitschakelen met het afneembare bedieningspaneel



- ⇨ Verwijder het bedieningspaneel.

Het apparaat wordt uitgeschakeld.

- ⇨ Breng het bedieningspaneel weer aan.

Het apparaat wordt ingeschakeld. De laatste instellingen (radio, cd of cd-wisselaar) worden geactiveerd.



### In- en uitschakelen met toets

- ⇨ Om het apparaat in te schakelen drukt u op toets .
- ⇨ Om het apparaat uit te schakelen houdt u toets  langer dan twee seconden ingedrukt.

Het apparaat wordt uitgeschakeld.

## Inschakelen via het cd-transport

Wanneer er geen cd in de speler geplaatst is terwijl het apparaat uitgeschakeld is:

- ⇨ Druk op toets  .

Het Flip Release Panel wordt geopend.

- ⇨ Schuif de cd met de bedrukte zijde naar boven zonder forceren in de speler totdat u een weerstand voelt.

De cd wordt automatisch naar binnen getransporteerd.

Het transport van de cd mag niet worden gehinderd of geholpen.

- ⇨ Sluit het bedieningspaneel met lichte druk, totdat het merkbaar vergrendelt.

Het apparaat wordt ingeschakeld. De cd-weergave begint.



## Volume regelen

Het volume kan in stappen van 0 (uit) tot 66 (maximaal) worden geregeld.


- ⇒ Om het systeemvolume te vergroten draait u de volumeregelaar (2) naar rechts.
- ⇒ Om het systeemvolume te verkleinen draait u de volumeregelaar (2) naar links.

## Volume bij inschakelen instellen

Het volume waarmee het apparaat speelt wanneer het wordt ingeschakeld, kan worden ingesteld.

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇒ Druk zo vaak op toets **V** (10) dat "ON VOLUME" op het display verschijnt.
- ⇒ Stel het volume bij inschakelen in met de **<>**-toetsen (10).

Wanneer u 0 instelt, wordt het volume dat u voor het uitschakelen gebruikte, weer geactiveerd.

 **Gevaar voor ernstig letsel!** Wanneer de waarde voor het inschakelvolume op het maximum is ingesteld, kan het volume bij het inschakelen zeer groot zijn.

Wanneer het volume voor het uitschakelen op het maximum was ingesteld en de waarde voor het inschakelvolume 0 is, kan het volume bij het inschakelen zeer groot zijn. Dit kan gehoorbeschadiging veroorzaken!

- ⇒ Wanneer de instelling voltooid is, drukt u op toets **MENU** (8) of **OK** (11).

## Geluidsonderdrukking (Mute)

U kunt het systeemvolume abrupt verkleinen (Mute).

- ⇒ Druk kort op toets (3).

Op het display verschijnt "MUTE".

## Mute-volume instellen

Het volume van de geluidsonderdrukking (Mute Level) kan worden ingesteld.

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇒ Druk zo vaak op toets **V** (10) dat "MUTE LEVEL" op het display verschijnt.
- ⇒ Stel het Mute Level in met de **<>**-toetsen (10).
- ⇒ Wanneer de instelling voltooid is, drukt u op toets **MENU** (8) of **OK** (11).

## Geluidsonderdrukking tijdens telefoneren

Wanneer het apparaat op een mobiele telefoon is aangesloten, wordt het geluid van de autoradio onderdrukt bij het opnemen van de telefoon. Hiervoor moet de telefoon op de in de inbouwhandleiding beschreven manier op de radio zijn aangesloten.

Wanneer er tijdens het telefoongesprek een verkeersbericht wordt ontvangen en de voorrang voor verkeersinformatie geactiveerd is, wordt het verkeersbericht weergegeven. Lees hiervoor het hoofdstuk "Ontvangst van verkeersinformatie".

Het volume wordt onderdrukt tot de ingestelde waarde van het mute-volume.

### Volume voor bevestigingssignaal instellen

Wanneer u bij bepaalde functies een toets langer dan twee seconden ingedrukt houdt, bv. om een zender te programmeren onder een voorkeuzetoets, is een bevestigingssignaal (pieptoon) te horen. Het volume voor de pieptoon is instelbaar.

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇒ Druk zo vaak op toets **Y** (10) dat "BEEP" op het display verschijnt.
- ⇒ Stel het volume in met de **<>**-toetsen (10). "0" betekent pieptoon uitgeschakeld, "9" betekent maximaal volume van de pieptoon.
- ⇒ Wanneer de instelling voltooid is, drukt u op toets **MENU** (8) of **OK** (11).

### **Radioweergave**

Dit apparaat is uitgerust met een RDS-radio-ontvanger. Veel van de ontvangbare FM-zenders zenden een signaal uit dat naast het programma ook informatie zoals de naam van de zender en het programmatype (PTY) bevat.

De naam van de zender wordt, zodra deze wordt ontvangen, op het display weergegeven. Het programmatype kan naar wens worden weergegeven. Lees hiervoor het gedeelte "Programmatype (PTY)".

### Radioweergave inschakelen

Wanneer u zich in de weergavesoorten cd of cd-wisselaar bevindt:

- ⇒ Druk zo vaak op toets **CD•C** (16) dat "RADIO" op het display verschijnt.

### RDS-comfortfunctie (AF, REG)

De RDS-comfortfuncties AF (alternatieve frequentie) en REG (regionaal) vergroten het prestatiespectrum van uw autoradio.

- AF: Wanneer de RDS-comfortfunctie geactiveerd is, zoekt het apparaat op de achtergrond automatisch naar de als beste te ontvangen frequentie van de ingestelde zender.
- REG: Sommige zenders verdelen hun programma op bepaalde tijden in regionale programma's met verschillende inhoud. Met de REG-functie wordt voorkomen dat de autoradio overschakelt op alternatieve frequenties met een andere programmainhoud.

## Let op:

REG moet apart in het menu worden geactiveerd / gedeactiveerd.

## REG in- en uitschakelen

- ⇨ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇨ Druk zo vaak op toets **Y** (10) dat "REG" op het display verschijnt. Achter "REG" wordt "OFF" (uit) resp. "ON" (aan) weergegeven.
- ⇨ Om REG in resp. uit te schakelen drukt u op toets **<** of **>** (10).
- ⇨ Druk op toets **MENU** (8) of **OK** (11).

## RDS-comfortfunctie in- of uitschakelen

- ⇨ Om de RDS-comfortfuncties AF en REG te gebruiken, drukt u op toets **RDS** (4).

De RDS-comfortfuncties zijn actief wanneer RDS met een symbool op het display verlicht is. Bij het inschakelen van de RDS-comfortfuncties verschijnt kort "REG ON" resp. "REG OFF".

## Golfgebied / geheugenniveau kiezen

Met dit apparaat kunt u zenders van de frequentiebanden FM, alsmede MW en LW (AM) ontvangen. Voor het golfgebied FM zijn drie geheugenniveaus en voor de golfgebieden MW en LW elk één geheugenniveau beschikbaar (MW / LW niet bij Sylt CD50).

Op elk geheugenniveau kunnen zes zenders worden geprogrammeerd.

- ⇨ Om te wisselen tussen de geheugenniveaus resp. golfgebieden drukt u op toets **BND / TS** (5).

## Zenders instellen

U hebt verschillende mogelijkheden om zenders in te stellen.

## Automatische zoekafstemming

- ⇨ Druk op toets **Y** of **X** (10).

De eerstvolgende ontvangbare zender wordt ingesteld.

## Handmatig afstemmen op zenders

U kunt ook handmatig zenders instellen.

- ⇨ Druk op de toetsen **<** of **>** (10).

## Let op:

Er kunnen alleen met de hand zenders worden ingesteld wanneer de RDS-comfortfunctie gedeactiveerd is.

## Bladeren in zenderketens (alleen FM)

Wanneer een zender meerdere programma's biedt, kunt u bladeren in deze zgn. "zenderketen".

- ⇨ Druk op toets **<** of **>** (10) om naar de volgende zender van de zenderketen te gaan.

## Let op:

Om deze functie te kunnen gebruiken, moet de RDS-comfortfunctie geactiveerd zijn. U kunt zo alleen zenders instellen die u al eerder ontvangen hebt. Gebruik hiervoor de Scan- of de Travelstore-functie.

# RADIOWEERGAVE

## Gevoeligheid van de zoekafstemming instellen

U kunt kiezen of er alleen sterke of ook zwakke zenders worden ingesteld.

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇒ Druk zo vaak op toets **V** (10) dat "SENS" op het display verschijnt.
- ⇒ Druk op toets **>** (10).

Op het display verschijnt de actuele waarde voor de gevoeligheid. "SENS HI6" betekent de hoogste gevoeligheid, "SENS LO1" de geringste. Wanneer "SENS LO" wordt gekozen, wordt "lo" op het display verlicht.

- ⇒ Stel de gewenste gevoeligheid in met de **< >**-toetsen (10).
- ⇒ Wanneer het instellen voltooid is, drukt u op toets **MENU** (8) of **OK** (11).

## Zenders programmeren

### Zenders handmatig programmeren

- ⇒ Kies het geheugenniveau FM1, FM2, FMT of een van de golfgebieden MW en LW (MW/LW niet bij Slt CD50).
- ⇒ Stel de zender in.
- ⇒ Houd de voorkeuzetoets **1 - 6** (14) waaronder de zender moet worden opgeslagen, langer dan twee seconden ingedrukt.

### Zenders automatisch programmeren (Travelstore)

U kunt de zes sterkste zenders uit de regio automatisch programmeren (al-

leen FM). De zenders worden opgeslagen op geheugenniveau FMT.

### **Let op:**

Eerder op dit niveau geprogrammeerde zenders worden hierbij gewist.

- ⇒ Houd toets **BND / TS** (5) langer dan twee seconden ingedrukt.

Het programmeren begint. Op het display verschijnt "TRAVEL-STORE". Wanneer de programmering voltooid is, wordt de zender op geheugenpositie 1 van geheugenniveau FMT weergegeven.

### Geprogrammeerde zenders oproepen

- ⇒ Kies het geheugenniveau resp. het golfgebied.
- ⇒ Druk op de voorkeuzetoets **1 - 6** (14) van de gewenste zender.

### Ontvangbare zenders kort weergeven (SCAN)

U kunt alle ontvangbare zenders kort laten weergeven. De duur van het fragment kan in het menu worden ingesteld tussen 5 en 30 seconden.

### **SCAN starten**

- ⇒ Houd de **OK**-toets (11) langer dan twee seconden ingedrukt.

Het scannen begint. "SCAN" verschijnt kort op het display, daarna verschijnt de actuele zendernaam resp. de frequentie knipperend.

### **SCAN beëindigen, zender verder beluisteren**

- ⇒ Druk op toets **OK** (11).

Het scannen wordt beëindigd, de als laatste weergegeven zender is verder te horen.

## Duur van het fragment instellen

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇒ Druk zo vaak op toets **▼** (10) dat "SCANTIME" op het display verschijnt.
- ⇒ Stel de gewenste duur van het fragment in met de **◀ ▶**-toetsen (10).
- ⇒ Wanneer de instelling voltooid is, drukt u op toets **MENU** (8) of **OK** (11).

### Let op:

De ingestelde duur van het fragment geldt ook voor het scannen bij weergave van de cd-speler en cd-wisselaar.

## Programmatype (PTY)

Naast de naam van de zender geven sommige FM-zenders ook informatie door over de inhoud van hun programma's. Deze informatie kan door uw autoradio worden ontvangen en geëvalueerd.

Zulke programmatypes kunnen bv. zijn:

|         |          |      |
|---------|----------|------|
| CULTURE | TRAVEL   | JAZZ |
| SPORT   | NEWS     | POP  |
| ROCK    | CLASSICS |      |

Met de PTY-functie kunt u gericht zenders met een bepaald programmatype kiezen.

Zodra een zender met het gekozen programmatype wordt ontvangen, schakelt het apparaat automatisch van de actu-

ele zender resp. vanuit de weergave van de cd-speler en cd-wisselaar over op de zender met het gekozen programmatype.

## PTY in- en uitschakelen

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).
  - ⇒ Druk zo vaak op toets **▼** (10) dat "PTY ON" resp. "PTY OFF" op het display verschijnt.
  - ⇒ Druk op toets **◀** of **▶** (10) om PTY in (ON) resp. uit te schakelen (OFF).
- Wanneer PTY is ingeschakeld, is "PTY" op het display verlicht.
- ⇒ Druk op toets **MENU** (8) of **OK** (11).

## Programmatype kiezen en zoekdoorloop starten

- ⇒ Druk op toets **◀** of **▶** (10).

Het actuele programmatype wordt weergegeven op het display.

- ⇒ Wanneer u een ander programmatype wilt kiezen, kunt u binnen de tijd dat het programmatype wordt weergegeven, met **◀** of **▶** (10) een ander programmatype instellen.

## Of

- ⇒ Druk op een van de toetsen **1 - 6** (14) om het onder de desbetreffende toets opgeslagen programmatype te kiezen.

Het gekozen programmatype wordt kort aangeduid.

- ⇒ Druk op toets **▲** of **▼** (10) om de zoekdoorloop te starten.

De volgende zender met het gekozen programmatype wordt ingesteld.

# RADIOWEERGAVE

## Let op:

Wanneer geen zender met het gekozen programmatype wordt gevonden, is een pieptoon te horen en verschijnt op het display kort "NO PTY". De laatst ontvangen zender wordt opnieuw ingesteld.

## Programmatype programmeren onder de voorkeuzetoetsen

- ⇨ Kies met toets **<** of **>** (10) een programmatype.
- ⇨ Houd de gewenste toets **1 - 6** (14) langer dan twee seconden ingedrukt.

Het programmatype is opgeslagen onder de gekozen toets **1 - 6** (14).

## Radio-ontvangst optimaliseren

### Storingsafhankelijke demping van de hoge tonen (HICUT)

De HICUT-functie zorgt voor een ontvangstverbetering bij slechte radio-ontvangst. Wanneer sprake is van ontvangststoringen worden de hoge tonen, en daarmee de storing, automatisch zachter weergegeven.

### HICUT in- en uitschakelen

- ⇨ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇨ Druk zo vaak op toets **Y** (10) dat "HICUT" op het display verschijnt.
- ⇨ Druk op toets **<** of **>** (10) om HICUT in te stellen.

"HICUT 1" betekent automatische afzwakking van de hoge tonen en de storing, "HICUT 0" betekent geen afzwakking.

- ⇨ Druk op toets **MENU** (8) of **OK** (11).

## Weergave van lichtkranten kiezen

Bepaalde radiozenders gebruiken het RDS-signaal om in plaats van hun zendernaam reclame of andere informatie uit te zenden. Deze 'lichtkranten' worden op het display weergegeven. U kunt de weergave van 'lichtkranten' uitschakelen.

- ⇨ Houd de **RDS-toets** (4) ingedrukt totdat "NAME FIX" op het display verschijnt.
- ⇨ Om de weergave van lichtkranten weer mogelijk te maken houdt u de **RDS-toets** (4) ingedrukt totdat "NAME VAR" op het display verschijnt.

## Verkeersinformatie

### Voorrang voor verkeersinformatie in- en uitschakelen

⇒ Druk op toets **TRAF** (15).

De voorrang voor verkeersinformatie is geactiveerd wanneer op het display het filesymbool verlicht is.

#### Let op:

U hoort een waarschuwingstoon:

- wanneer u bij het beluisteren van een zender met verkeersinformatie het uitzendgebied daarvan verlaat;
- wanneer u bij het beluisteren van een cd het uitzendgebied van de zender verlaat en er bij de daarop volgende automatische zoekdoorloop geen nieuwe zender met verkeersinformatie wordt gevonden.
- wanneer u van een zender met verkeersinformatie wisselt naar een zender zonder verkeersinformatie.

Schakel dan ofwel de voorrang voor verkeersinformatie uit of stel een zender met verkeersinformatie in.


### Volume voor verkeersinformatie instellen

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇒ Druk zo vaak op toets **V** (10) dat "TA VOLUME" verschijnt.
- ⇒ Stel het volume voor de verkeersinformatie in met de **< >**-toetsen (10).
- ⇒ Wanneer het instellen voltooid is, drukt u op toets **MENU** (8) of **OK** (11).

# CD-WEERGAVE

## Cd-weergave


Met dit apparaat kunt u normaal in de handel verkrijgbare cd's met een doorsnede van 12 cm afspeelen.

 Gevaar voor vernieling van de cd-speler!

Zgn. cd-singles met een doorsnede van 8 cm en cd's met contouren ("shape cd's") zijn niet geschikt voor de weergave. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor beschadigingen aan de cd-speler door ongeschikte cd's.

## Cd-weergave starten

- Wanneer er geen cd in de speler zit:

⇒ Druk op toets  (9).

Het Flip Release Panel wordt geopend.

⇒ Schuif de cd met de bedrukte zijde naar boven zonder forceren in de cd-opening totdat u een weerstand voelt.

De cd wordt automatisch naar binnen in de cd-speler getransporteerd.

Het transport van de cd mag niet worden gehinderd of geholpen.

⇒ Sluit het bedieningspaneel met lichte druk totdat het merkbaar vergrendelt.

De cd-weergave begint.

- Wanneer er reeds een cd in de speler zit:

⇒ Druk op toets **CD•C** (16) totdat "CD" op het display verschijnt.

De weergave start op de plaats waar deze werd onderbroken.

## Titels kiezen

⇒ Druk op een van de toetsen van het pijltoetsenblok (10) om de volgende resp. de vorige titel te kiezen.

Wanneer u eenmaal op toets **V** of **<** (10) drukt, wordt de actuele titel opnieuw gestart.

## Snelle zoekdoorloop (hoorbaar)

Voor een snelle zoekdoorloop achterwaarts resp. voorwaarts:

⇒ Houd een van de **< >**-toetsen (10) ingedrukt totdat de snelle zoekdoorloop achterwaarts resp. voorwaarts begint.

## Willekeurige weergave van de titels (MIX)

⇒ Druk op toets **5 MIX** (14).

Op het display verschijnt kort "MIX CD", het MIX-symbool is verlicht. De eerstvolgende, toevallig gekozen titel wordt weergegeven.

## MIX beëindigen

⇒ Druk opnieuw op toets **5 MIX** (14).

"MIX OFF" verschijnt kort op het display, het MIX-symbool verdwijnt.

## Titels kort weergeven (SCAN)

U kunt alle titels van de cd kort laten weergeven.

⇒ Houd de **OK**-toets (11) langer dan twee seconden ingedrukt. De eerstvolgende titel wordt kort weergegeven.



**Let op:**

De duur van het fragment kan worden ingesteld. Lees voor de instelling van de duur van het fragment het gedeelte "Duur van het fragment instellen" in het hoofdstuk "Radioweergave".

**Scan beëindigen, titel verder beluisteren**

- ⇨ Om het scannen te beëindigen drukt u op de **OK**-toets (11).

De actueel weergegeven titel wordt verder afgespeeld.

**Titels herhalen (Repeat)**

- ⇨ Wanneer u een titel wilt herhalen, drukt u op toets **4 RPT** (14).

Op het display verschijnt kort "REPEAT TRCK", het RPT-symbool is verlicht. De titel wordt herhaald totdat RPT wordt gedeactiveerd.

**REPEAT beëindigen**

- ⇨ Wanneer u de Repeat-functie wilt beëindigen, drukt u opnieuw op toets **4 RPT** (14).

"REPEAT OFF" verschijnt kort op het display, het RPT-symbool verdwijnt. De weergave wordt normaal voortgezet.

**Weergave onderbreken (PAUSE)**

- ⇨ Druk op toets **3** (14).

Op het display verschijnt "PAUSE".

**Pauze opheffen**

- ⇨ Druk tijdens de pauze op toets **3** (14).

De weergave wordt voortgezet.

**Wisselen van displayweergave**

- ⇨ Om te wisselen tussen de weergave van titelnummer en kloktijd of titelnummer en verstreken speeltijd houdt u toets **DIS** (7) een- of meermaals langer dan twee seconden ingedrukt.

**Verkeersinformatie tijdens cd-weergave**

- ⇨ Wanneer u tijdens de cd-weergave verkeersinformatie wilt ontvangen, drukt u op toets **TRAF** (15).

De voorrang voor verkeersinformatie is geactiveerd wanneer het filesymbool op het display verlicht is. Lees hiervoor het hoofdstuk "Verkeersinformatie".

# WEERGAVE VAN CD-WISSELAAR

## Weergave van cd-wisselaar

### Let op:

Informatie over de behandeling van cd's, het plaatsen van cd's en voor het onderhoud van de cd-wisselaar vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw cd-wisselaar.

## Weergave van cd-wisselaar starten

- ⇒ Druk zo vaak op **CD•C** (16) dat "CHANGER" op het display verschijnt.

De weergave begint met de eerste cd die de cd-wisselaar herkent.

## Cd kiezen

- ⇒ Om op- of neerwaarts naar een andere cd te gaan, drukt u een- of meermaals op toets **▲** of **▼** (10).

## Titels kiezen

- ⇒ Om op- of neerwaarts naar een andere titel van de actuele cd te gaan, drukt u een- of meermaals op toets **>** of **<** (10).

## Snelle zoekdoorloop (hoorbaar)

Voor een snelle zoekdoorloop achterwaarts resp. voorwaarts:

- ⇒ Houd een van de **<>**-toetsen (10) ingedrukt totdat de snelle zoekdoorloop achterwaarts resp. voorwaarts begint.

## Wisselen van displayweergave

- ⇒ Om te wisselen tussen de weergave van titelnummer en kloktijd, titelnummer en verstreken speeltijd of cd-nummer en titelnummer, houdt u toets **⊕** / **DIS** (7) een- of meermaals langer dan twee seconden ingedrukt.

## Losse titels of hele cd's herhaald afspelen (REPEAT)

- ⇒ Om de actuele titel te herhalen drukt u kort op **4 RPT** (14).

Op het display verschijnt kort "REPEAT TRCK", RPT is verlicht op het display.

- ⇒ Om de actuele cd te herhalen drukt u opnieuw op **4 RPT** (14).

Op het display verschijnt kort "REPEAT DISC", RPT is verlicht op het display.

## REPEAT beëindigen

- ⇒ Om het herhalen van de actuele cd te beëindigen houdt u **4 RPT** (14) ingedrukt totdat "REPEAT OFF" op het display verschijnt en RPT niet langer verlicht is.

## Titels in willekeurige volgorde weergeven (MIX)

- ⇒ Om de titels van de actuele cd in willekeurige volgorde weer te geven drukt u kort op **5 MIX** (14).

Op het display verschijnt kort "MIX CD", MIX is verlicht op het display.

- ⇒ Om de titels van alle geplaatste cd's in willekeurige volgorde weer te geven drukt u opnieuw op **5 MIX** (14).

Op het display verschijnt kort "MIX ALL", MIX is verlicht op het display.

## Let op:

Bij de CDC A 08 en IDC A 09 worden alle cd's in de wisselaar willekeurig gekozen. Bij alle andere cd-wisselaars worden eerst alle titels van één cd willekeurig afgespeeld en daarna wordt de volgende cd in de cd-wisselaar afgespeeld.

## MIX beëindigen

⇨ Houd **5 MIX** (14) ingedrukt totdat "MIX OFF" op het display verschijnt en MIX niet langer verlicht is.

## Alle titels van alle cd's kort weergeven (SCAN)

⇨ Om alle titels van alle geplaatste cd's in oplopende volgorde kort weer te geven houdt u de **OK**-toets (11) langer dan twee seconden ingedrukt.

Op het display verschijnt "SCAN".

## SCAN beëindigen

⇨ Om de korte weergave te beëindigen drukt u kort op de **OK**-toets (11).

De op dat moment weergegeven titel wordt verder afgespeeld.

## Let op:

De duur van het fragment kan worden ingesteld. Lees hiervoor het gedeelte "Duur van het fragment instellen" in het hoofdstuk "Radioweergave".

## Weergave onderbreken (PAUSE)

⇨ Druk op toets **3** (14).

Op het display verschijnt "PAUSE".

## Pauze opheffen

⇨ Druk tijdens de pauze op toets **3** (14).

De weergave wordt voortgezet.

# CLOCK - KLOKTIJD

## CLOCK - Kloktijd

### Kloktijd kort laten weergeven

#### Tijdens radioweergave

- ⇒ Om de kloktijd kort te laten weergeven drukt u op toets **⏻ / DIS** (7).

#### Tijdens weergave van cd en cd-wisselaar

- ⇒ Om te wisselen tussen de weergave van cd-nummer, verstreken speeltijd en kloktijd drukt u een- of meermaals op toets **⏻ / DIS** (7).

### Display-voorrang wijzigen

- ⇒ Om de kloktijd of een andere van de hierboven genoemde mogelijkheden permanent te laten weergeven houdt u toets **⏻ / DIS** (7) ingedrukt totdat de gewenste informatie op het display verschijnt.

### Kloktijd instellen

- ⇒ Om de kloktijd in te stellen drukt u op toets **MENU** (8).

Op het display verschijnt "MENU".

- ⇒ Druk zo vaak op toets **▼** (10) dat "CLOCKSET" op het display verschijnt.

- ⇒ Druk op toets **▶** (10).

De kloktijd verschijnt op het display. De minuten knipperen en kunnen worden ingesteld.

- ⇒ Stel de minuten in met de toetsen **▲** en **▼** (10).
- ⇒ Wanneer de minuten ingesteld zijn, drukt u op toets **◀** (10). De uren knipperen.
- ⇒ Stel de uren in met de toetsen **▲** of **▼** (10).

- ⇒ Wanneer de instelling voltooid is, drukt u tweemaal op toets **MENU** (8) of **OK** (11).

### Klokmodus 12/24 uur kiezen

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).

Op het display verschijnt "MENU".

- ⇒ Druk zo vaak op toets **▼** (10) dat "24 H MODE" resp. "12 H MODE" op het display verschijnt.
- ⇒ Druk op toets **◀** of **▶** (10) om de modus te wisselen.
- ⇒ Wanneer de instelling voltooid is, drukt u op toets **MENU** (8) of **OK** (11).

### Kloktijd laten weergeven wanneer het apparaat uitgeschakeld is

- ⇒ Om de kloktijd laten weergeven wanneer het apparaat uitgeschakeld is, drukt u op toets **MENU** (8).

Op het display verschijnt "MENU".

- ⇒ Druk zo vaak op toets **▼** (10) dat "CLK DISP OFF" resp. "CLK DISP ON" op het display verschijnt.
- ⇒ Druk op toets **◀** of **▶** (10) om de weergave te wisselen tussen ON (aan) of OFF (uit).
- ⇒ Wanneer de instelling voltooid is, drukt u op toets **MENU** (8) of **OK** (11).

### Kloktijd kort laten weergeven wanneer het apparaat is uitgeschakeld

Om de kloktijd kort te laten weergeven wanneer het apparaat is uitgeschakeld:

- ⇒ Druk op toets **⏻ / DIS** (7).

De kloktijd wordt acht seconden op het display weergegeven.

## Klankkleur en volumeverhouding

### Bass instellen

⇒ Om de bass in te stellen drukt u op toets **AUD / LD** (13).

Op het display verschijnt "BASS".

⇒ Druk op toets **↵** of **⏏** (10).

### Treble instellen

⇒ Om de treble in te stellen drukt u op toets **AUD / LD** (13).

Op het display verschijnt "BASS".

⇒ Druk zo vaak op toets **➤** (10) dat "TREBLE" op het display verschijnt.

⇒ Druk op toets **↵** of **⏏** (10).

### Balans instellen

⇒ Om de fader in te stellen drukt u op toets **AUD / LD** (13).

Op het display verschijnt "BASS".

⇒ Druk zo vaak op toets **➤** (10) dat "BALANCE" op het display verschijnt.

⇒ Druk op toets **↵** of **⏏** (10).

### Fader instellen

⇒ Om de fader in te stellen drukt u op toets **AUD / LD** (13).

Op het display verschijnt "BASS".

⇒ Druk zo vaak op toets **➤** (10) dat "FADER" op het display verschijnt.

⇒ Druk op toets **↵** of **⏏** (10).

## Loudness in- en uitschakelen

Loudness is de versterking van hoge en lage tonen bij een zacht volume, in overeenstemming met het gehoor.

⇒ Houd toets **AUD / LD** (13) ca. twee seconden ingedrukt.

Wanneer de loudness ingeschakeld is, verschijnt LD op het display.

### Loudness-intensiteit instellen

De loudness-versterking kan in de standen één t/m zes worden ingesteld.

⇒ Druk op toets **MENU** (8).

Op het display verschijnt "MENU".

⇒ Druk zo vaak op toets **⏏** (10) dat "LOUDNESS" op het display verschijnt.

⇒ Druk op toets **◀** of **➤** (10) om de versterking in te stellen.

⇒ Wanneer de instelling voltooid is, drukt u op toets **MENU** (8) of **OK** (11).

## Equalizer

Dit apparaat beschikt over een tweebands-equalizer met variabele frequentie. In het gebied "LOW EQ" kan het niveau (GAIN) van een frequentie worden ingesteld tussen 60 en 100 Hz.

In het gebied "HIGH EQ" kan het niveau voor een frequentie worden ingesteld tussen 10.000 en 17.500 Hz. Zo kunnen de klankeigenschappen in de auto doorslaggevend worden beïnvloed.

### **Anwijzingen voor de instelling**

Wij adviseren u om een bij u bekende cd te gebruiken voor het instellen.

Zet voordat u de equalizer instelt de instellingen voor klankkleur en volumeverhouding op nul en deactiveer de loudness. Lees hiervoor het hoofdstuk "Klankkleur en volumeverhouding".

- ⇒ Beluister de cd.
- ⇒ Beoordeel de klankindruk volgens uw eigen voorstelling.
- ⇒ Lees nu de informatie in de tabel onder "Klankindruk".
- ⇒ Stel de waarden voor de equalizer in zoals beschreven onder "Maatregel".

## Equalizer instellen

- ⇒ Druk op de **EQ**-toets (12).
- Op het display verschijnt "LOW EQ".
- ⇒ Kies de equalizer-band "LOW EQ" of "HIGH EQ" met toets **<** of **>** (10).
- ⇒ Stel het niveau (GAIN) in met toets **▲** of **▼** (10).
- ⇒ Kies het frequentiegebied met toets **<** of **>** (10).
- ⇒ Om de volgende frequentie te kiezen drukt u eerst op toets **OK** (11) en dan op de **>**-toets (10).
- ⇒ Wanneer alle instellingen uitgevoerd zijn, drukt u op de **EQ**-toets (12).

## Instelhulp voor de equalizer

Begin de instelling met de hoge tonen en beëindig de instelling met het basgebied.

| Frequentiegebied                          | Klankindruk  | Maatregel   | Opmerkingen  |
|---|--|---|--|
| <b>Basgebied</b><br>60 tot 100 Hz         | Basweergave te zwak.   | Versterk de bas met "LOW EQ".<br>Frequentie 60 tot 100 Hz;<br>Niveau +4 tot +6 dB.                | Voorkom vervorming.<br>Verhoog het niveau voorzichtig. |
| <b>Hoge tonen</b><br>10.000 tot 17.500 Hz | Dofte weergave.<br>Weinig transparantie.<br>Geen glans op de instrumenten. | Versterk de hoge tonen met "HIGH EQ".<br>Frequentie 10.000 tot 17.500 Hz;<br>Niveau +2 tot +4 dB. | Voorkom een scherp klankbeeld.<br>Sterk sissen stoort. |

## Aanduiding van het niveau instellen

De niveau-aanduiding (spectrometer) op uw display geeft tijdens het instellen voor korte tijd symbolisch het volume, de instellingen van de klankregeling en de instellingen van de equalizer weer.

Wanneer er geen instellingen worden uitgevoerd, geeft de spectrometer het uitgangsniveau van de autoradio aan. Bovendien kunt u in het menu het type van de spectrometer instellen. Er zijn twee typen beschikbaar.

## Type spectrometer kiezen

- ⇨ Druk op toets **MENU** (8).
- Op het display verschijnt "MENU".
- ⇨ Druk zo vaak op toets **▼** (10) dat "EQ DISPLAY" op het display verschijnt.
- ⇨ Druk op toets **<** of **>** (10) om te kiezen tussen de weergave van "SPECTRUM 1" en "SPECTRUM 2" of "EQ DISP OFF".
- ⇨ Wanneer de instelling voltooid is, drukt u op toets **MENU** (8) of **OK** (11).

## Externe Audiobronnen

U kunt **in plaats van** de cd-wisselaar ook een andere externe audiobron met Line-ingang aansluiten. Zulke bronnen kunnen bv. een draagbare cd-speler, MiniDisc-speler of MP3-speler zijn. In het menu moet de AUX-ingang worden ingeschakeld.

Wanneer u een externe audiobron wilt aansluiten, hebt u een adapterkabel nodig. Deze kabel is verkrijgbaar bij uw Blaupunkt-dealer.

## AUX-ingang in- en uitschakelen

⇒ Druk op toets **MENU** (8).

Op het display verschijnt "MENU".

⇒ Druk zo vaak op toets **▼** (10) dat "AUX-IN-1 OFF" resp. "AUX-IN-1 ON" op het display verschijnt.

⇒ Druk op toets **◀** of **▶** (10) om AUX in resp. uit te schakelen .

⇒ Wanneer de instelling voltooid is, drukt u op toets **MENU** (8) of **OK** (11).

### Let op:

Wanneer de AUX-ingang op ON is ingesteld, kan deze met toets **CD•C** (16) worden gekozen.

## Technische gegevens

### Versterker

Uitgangsvermogen: 4 x 25 Watt sinus volgens DIN 45 324 bij 14,4 V  
4 x 40 Watt max. power

### Tuner

Golfgebieden:

FM : 87,5 – 108 MHz  
MW : 531 – 1 602 kHz  
LW : 153 – 279 kHz

(MW/LW niet bij Sylt CD50)

FM - frequentiebereik:

30 - 15 000 Hz

### Cd

Frequentiebereik: 20 - 20 000 Hz

### Pre-amp Out

Vier kanalen: 2 V

Wijzigingen voorbehouden!



**Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço**

|                   | Tel.:            | Fax:             |
|-------------------|------------------|------------------|
| Deutschland       | 0 18 05 00 02 25 | 0 51 21 49 40 02 |
| Belgique / België | 0 25 25 54 44    | 0 25 25 54 48    |
| France            | 014 010 70 07    | 014 010 73 20    |
| Nederland         | 023 565 63 48    | 023 565 63 31    |
| Great Britain     | 018 958 383 66   | 018 958 383 94   |
| Danmark           | 44 89 83 60      | 44 89 86 44      |
| Sverige           | 08 750 15 00     | 08 750 18 10     |
| Norge             | 66 81 70 00      | 66 81 71 57      |
| Suomi             | 094 359 91       | 094 359 92 36    |
| Österreich        | 01-6 10 39-0     | 01-6 10 39-391   |
| Ελλάς             | 015 762 241      | 015 769 473      |
| Česká republika   | 026 130 04 41    | 026 130 05 14    |
| USA               | 800-266 25 28    | 708-681 71 88    |
| Singapore         | 006 535 054 47   | 006 535 053 12   |
| Slovensko         | 042 175 873 212  | 042 175 873 229  |

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

